



Beschluss
der Landesregierung

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Betreff:

Kontingente für die Vergütung von
Überstunden des Lehrpersonals aller
Schulstufen im Schuljahr 2011/2012

Oggetto:

Contingenti per i compensi a favore del
personale docente delle scuole di ogni
ordine e grado per la prestazione di ore
straordinarie per l'anno scolastico
2011/2012

Antrag eingereicht vom Assessorat _____

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr. _____ 16.2

Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

- nach Einsicht in den Einheitstext der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols, insbesondere in die Artikel 5, 6, 8, 11, 12, 13 und 33;
- hat vor allem Einsicht genommen in den Artikel 13 des Einheitstextes, welcher den Bedarf festlegt, jeder Schule eigene Lehrpersonen als Koordinatoren oder Koordinatorinnen zuzuweisen, um bei der Verwirklichung der Zielsetzungen der Autonomie der Schule mitzuwirken und um die Professionalität sowie den zusätzlichen Einsatz der Lehrpersonen aufzuwerten;
- nach Einsicht in den Landeskollektivvertrag für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für das wirtschaftliche Biennium 2007-2008 vom 8. Oktober 2008;
- nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung vom 9. Mai 2011, Nr. 735, über die Klassenbildung und das Plansoll in den Grund-, Mittel- und Oberschulen – Schuljahre 2011/2012 bis 2013/2014;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 3025 vom 10. September 2007, betreffend die Festlegung der Vergütungen des Lehrpersonals für Unterrichtstätigkeit in Aus- und Weiterbildungskursen;

nach Anhören der Gewerkschaftsorganisationen;

hat festgestellt, dass die oben genannten Kontingente gemäß Teil I und II der Anlage A) im Vergleich zum Vorjahr um knapp über 200.000 € wegen der notwendigen Sparmaßnahmen gekürzt worden sind und dass die neuen Beträge für die Gewährleistung eines ordentlichen und zeitgemäßen Schulbetriebes unbedingt erforderlich sind;

hat festgestellt, dass die finanziellen Mittel des Überstundenkontingentes und des den Schulen zugewiesenen Außendienstkontingentes austauschbar sein sollen, um den Schulen mehr Flexibilität zu bieten;

hat festgestellt, dass die Ausgabe für die Vergütungen gemäß Anlage A) mit den Veranschlagungen der Haushalte 2011 und 2012 abgedeckt werden;

beschließt

La Giunta provinciale

- visto il testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano, in particolare gli articoli 5, 6, 8, 11, 12, 13 e 33;
- visto specificatamente l'articolo 13 del testo unico che stabilisce la necessità di assegnare ai docenti delle scuole funzioni obiettive al fine di contribuire alla realizzazione delle finalità delle scuole dell'autonomia e per valorizzare la professionalità e l'impegno aggiuntivo degli insegnanti;
- visto il contratto collettivo provinciale per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano per il biennio economico 2007 – 2008 del 8 ottobre 2008;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale 9 maggio 2011, n. 735, concernente la formazione delle classi e dotazioni organiche nella scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado per il triennio 2011/2012 – 2013/2014;
- la deliberazione della Giunta Provinciale 10 settembre 2007, n. 3025, concernente la determinazione dei compensi per attività di insegnamento in corsi di formazione e di aggiornamento;

sentite le organizzazioni sindacali;

constatato che i summenzionati contingenti di cui alla parte I e II dell'allegato A) sono stati decurtati, in confronto all'anno scorso, per un importo di circa 200.000 euro per esigenze di risparmio e che detti nuovi importi sono necessari per garantire una corretta e regolare attività scolastica;

constatato che i mezzi finanziari del contingente di ore straordinarie e del contingente per le missioni dovrebbero essere interscambiabili per dare miglior flessibilità all'attività scolastica;

ha constatato che la spesa per i compensi di cui all'allegato A) vengono coperti con i stanziamenti dei bilanci 2011/2012;

Delibera

- | | |
|--|--|
| <p>1) mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit;</p> | <p>1) ad unanimità di voti, legalmente espressi:</p> |
| <p>2) für das Schuljahr 2011/2012 die im Anhang A) dieses Beschlusses angeführten Geldmittel für die Leistung von Überstunden im Bereich der Lehrtätigkeit, der Fortbildung und der Schulverwaltung für das Lehrpersonal sowie für die Vergütungen zu Gunsten des Lehrpersonals, welches zur Realisierung von unterstützenden Tätigkeiten im Rahmen des Schulprogramms beauftragt wird, bereitzustellen;</p> | <p>2) di stanziare per l'anno scolastico 2011/2012 i mezzi finanziari riportati nell'allegato A) della presente deliberazione per il pagamento delle ore straordinarie per le attività didattiche, di aggiornamento e per le attività scolastiche di carattere amministrativo nonché per il compenso a favore del personale insegnante incaricato per le funzioni strumentali al piano dell'offerta formativa;</p> |
| <p>3) festzuhalten, dass im Rahmen des Gesamtbetrages, der jeder Schule für Unterrichtsüberstunden, Verwaltungsüberstunden, Überstunden für Referententätigkeit und für die Vergütung der Koordinatoren und Koordinatorinnen zur Verfügung steht, nach Bedarf ein Ausgleich vorgenommen werden kann, in dem finanzielle Ressourcen, die für eine Art von Überstunden vorgesehen sind, für eine andere Art von Überstunden verwendet werden. Für die Verwendung von eventuellen Einsparungen von Überstunden der Schulleiter/innen und Außensektionsleiter/innen ist der Absatz 3 des Artikels 12 des Einheitstextes der Kollektivverträge zu beachten. Außerdem können im Rahmen des Gesamtbetrages von Seiten der zuständigen Schulämter aufgrund begründeter Erfordernisse Verschiebungen der Stundenkontingente vorgenommen werden;</p> | <p>3) di dare atto che entro i limiti dell'importo complessivo risultante dagli importi singoli assegnati per le ore straordinarie per l'insegnamento, per le attività scolastiche di carattere amministrativo, per l'attività di referente dell'aggiornamento e per le retribuzioni coordinatori le scuole possono effettuare un compenso trasferendo le risorse finanziarie previste per una determinata tipologia di ore straordinarie a un'altra tipologia di ore straordinarie. Per l'utilizzo di eventuali economie di ore straordinarie di carattere amministrativo dei coordinatori di plesso delle scuole elementari e dei coordinatori di sezioni staccate nelle scuole medie e superiori deve essere rispettato il comma 3 dell'articolo 12 del testo unico. Entro i limiti dell'importo complessivo le competenti Intendenze scolastiche possono inoltre effettuare per esigenze motivate trasferimenti ed integrazioni di contingenti di ore straordinarie;</p> |
| <p>4) den Schulämtern die Ermächtigung zu erteilen, die finanziellen Mittel zwischen den jeweiligen Kontingenten für Überstunden und für Außendienste verschieben zu können;</p> | <p>4) di autorizzare le intendenze allo spostamento dei mezzi finanziari tra i singoli contingenti delle ore straordinarie e delle spese per rimborsi e indennità di missione;</p> |
| <p>5) festzuhalten, dass die jeweiligen Beträge von der zuständigen Abteilung bei der Bezahlung zweckgebunden werden;</p> | <p>5) di dare atto che i rispettivi importi saranno impegnati dalla ripartizione competente all'atto di pagamento;</p> |
| <p>6) festzuhalten, dass die Rückbehalte der Verwaltung zu Lasten von Kapitel 04125.02 gehen.</p> | <p>6) di dare atto che le ritenute a carico dell'Amministrazione gravano sul capitolo 04125.02.</p> |

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Der Generalsekretär der L.R.

Il Segretario generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: